

Déli Hírlap

MEGJELENÉS ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros,
Bányagyűlék 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, aso-
nal 18. vagy 2-62. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN:
havi 110 Lel, negyedévre 330 Lel, félévre 600 Lel
és egész évre 1200 Lel vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPI LAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TITELMÉREK ÉS VIDÉKEKRE
KISFIZETÉS: havi 60 Lel, negyedévre 180 Lel, félévre
300 Lel, egész évre 600 Lel. • Kibocsátó: Nemzeti
állami nyomdászati részleg; havi 60 Lel, egy negyedévre
150 Lel, egy félévre 300 Lel és egy egész évre 600 Lel

VI. ÉVFOLYAM + 210. SZÁM

TIMISOARA, 1930 SZEPTEMBER 15, HÉTFŐ

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Az élő hit

Írta: KISS IMRE

gyermekkorunkban sokszor el-
tűnik a csillagos eget. Némelyik
csillagnak csak úgy csillogott-
ogott a fénysugárzása, a má-
sikon azonban a nagy messzeségben
csak éppen. hogy látszott s halo-
várságában úgy tűnt föl, mint
egy égboltra varrt nagy vörös rész-
ecsk. A villogóra azt mondtuk,
hogy élő csillag, a haloványra azt,
hogy kihalt csillag. Minden csil-
lagban van fény, csak az egyikben
van fény, a másikban kihalt ez a fény.
Láthat a fény az, ami kihalt és mi-
ért is azt mondtuk, hogy a csillag
kihalt. Egyet jelent. A csillag
kihalt, ha a fénye kihalt.
Ilyen a hit is. Minden emberben
van hit, csak az egyikben él, villog
a hit, a másikban alvó, kihalt a
hit. És az ember is eszerint élő,
vagy kihalt, éppen, mint a csil-
lag. Nem tudom, hogy a csillagok
mondják-e, hogy az ő fényük élő,
vagy kihalt, de az embernek, mint
a tudatos lénynek a saját hitéről
tudni kell. Tudja is. Csak azt
nem tudja, hogy milyen szép az ő
élete, amikor a hite ragyog és hogy
az ő élete olyan halovány, mikor a
hite alvó, mint a kihalt csillag.
Mert a hit csak akkor ragyog, ha
bennünk életté változik. A hit nem
lehet csak üres ábránd, képzelt el-
ragadtatás, sem nem lehet csak
szabályok betartása, mu-
tatott kegyeskedés és ceremóniák
végzése. Mert ezeknél a hit több.
A hit nem lehet az élet megtagadása,
vágyaink, eszményeink, földi, em-
beri mivoltunk megöklése sem,
mert a hit ennyit nem kíván. A
hit ebbe az életbe való, amit min-
den nap élünk.

Bajaink, vágyaink, hiúságaink
világába, terveink, előretörésvé-
gyeink, szellemi és gyakorlati viv-
ályságaink küzdelmébe, tévedéseink,
szorongásaink, gyarlóságaink és bü-
nyeink világába jött a hit. Jött
mint erő, segedelem, biztatás, hogy
ne essünk. Mint látás, remény-
kedés, szárnyalás és örök bizoda-
lom, hogy fölfelé törjünk. Mint
szent és örök ujjmutatás, hogy
neglássuk, mit kell nekünk elér-
nünk. Ezért van az, hogy minden-
kinek szüksége van a hitre. Éle-
tünk nagy célját mutatja

Bratianu Vintila veresége:

A liberálisok új alapra fektetik program- jukat, melyet kiáltványban közölnek az ország lakosságával

Az az értekezlet, amelyet a libe-
rális párt volt miniszterei és veze-
tő egyéniségei Bratianu Vin-
tila pártelnök lakásán tartottak,
tegnap délután véget ért. Az érte-
kezlet azoknak a liberális politiku-
soknak a győzelmével végződött,
akik már hetek előtt azt követel-
ték Bratianu Vintilától, vagy le-
mond, vagy pedig revízió alá veszi
a liberális párt eddigi álláspontját.
A koncentráció kérdésében és az
új politikai viszonyoknak megfele-
lő módon átdolgozza a párt pro-
gramját. A két napon át tartott ér-
tekezlet eredménye a következő:

**A liberális párt tagjai a legtel-
jesebb lojalitást nyilvánítták
II. Károly, Románia uralko-
dója iránt.**

A párt tagjai bármely pillanatban
teljes erejükkel és a legnagyobb
készséggel rendelkezésre állnak az
uralkodónak.

A liberális párt tárt karokkal
várja a külföldi tőkének az ország
gazdasági vérkeringésébe való be-
lekapcsolódását, a külföldi tőkének
a jelentőségét elismeri és minden
lehető eszközt megragad arra, hogy
mindazokat az akadályokat, ame-
lyek a belföldi tőkével való kedve-
ző és szükségszerű együttműködést
meggátolnák, elhárítsa.

meg a hit és ezért van, hogy el-
nem mulik, amíg az ember a célt
el nem érte. Életünk derüje ez a
hit, amely a földtől visszaköveteli
azt, ami bennünk az örökkévaló-
ságé. Reális valóság a hit az élet-
ben, éppen mint a fény a termé-
szetben és éppen úgy szül életet a
szellemi világban, mint a fény a
természeti világban. Éppen ezáltal
emel ki a gyarlóságnak, a csügge-
déseknak, a lélek fuldoklásának vi-
lágából és öltöztet fel diadalmas
fényverzettel, amellyel lábaink és
vágyaink, szellemünk és magas
küldetésünk alá tudjuk vetni a
jövendőt.

Bátor, erős, szép és szabad ez a

A liberális párt vezető férfiai
elhatározták, hogy a mai bel-
politikai helyzet és az új idők
követelte szükségszerűséghez
képest teljesen új alapokra fektet-
teti a pártnak a programját.
Ennek a programnak sarkala-
tos tétele a többi politikai pár-
tokkal való megegyezés és együtt-
működés lehetősége.

Az értekezlet megbizta Duca,
Tatarescu és Inceulet volt
minisztereket, hogy ennek a három
elhatározásnak az alapján készít-
sék el azt a kiáltványt, amelyet a
liberális párt központi vezetősége
az ország lakosságához intéz.

**A három volt miniszter köte-
lező megbízást kapott, hogy ez
a kiáltvány szeptember huszon-
harmadikáig elkészüljön.**

Szeptember huszonharmadikán
Bratianu Vintila lakásán újból ér-
tekezletet tartanak, ez alkalommal
a kiáltványtervezetet, amely már
teljes formájában tartalmazni fog-
ja a liberális párt új programját,
felülbírálják és végleg elfogadják.
Szeptember harmincadikán a libe-
rális párt központi végrehajtó bi-
zottsága elé terjeszti jóváhagyás
végett az ország lakosságához inté-
zendő kiáltványt.

Bukaresti politikai körökben a

liberális párt elhatározása, bár
arra számítottak, mégis feltűnést
keltett. Megállapítják, hogy
Bratianu Vintila továbbra is
elnöke marad a pártnak, azon-
ban az elnöki állásért a pártve-
zér az egész vonalon behódolt.
A bukaresti lapok megállapít-
ják, hogy

Bratianu Vintila behódolása
csak átmeneti és hogy az az el-
nöki állás, amelyet a behódo-
lás révén továbbra is biztosi-
tott magának, nem nyugszik szí-
lárd alapokon.

Természetes, hogy a liberális
pártnak ez a magatartása, amely
ezideig irtózott a koncentráció
gondolatától, újból bő tápot nyújt
a politikai kombinációknak. Poli-
tikai körök most már egész határo-
zottan tudni vélik, hogy elérkezett
az alkalmas pillanat a koncentrá-
ciós kormány megalakítására,
amely a jelenlegi parlamenttel
csak gazdasági és pénzügyi pro-
gram keresztül vitelére vállalkoz-
na. Ezekkel a kombinációkkal kap-
csolatban a kormányhoz közel álló
Lupta már azt írja, hogy
új választások elrendelése nél-
kül semmiféle koncentrációról
nem lehet szó. A parlament csak-
is Maniut támogatja.

hit, amely előre és fölfelé törő
nagy munkákban és cselekedetekben
nyilvánul meg. Ez a hit felráz
minket az elragadtatás beteges
ábrándjaiból és kivisz a nagy vi-
lágba, a hivatásunk mezejére. Mit
álltok itt, nézve az égbe? — ki-
áltja ma is a hit angyala minden
tétlen mennybenzőnek. Ki a nagy-
világba, a munka mezejére és ott
merészséget és büszkeséget ad ez
a hit és méltósággal tölt el minden
reménységünk, sőt gyalázatunk
mellett is! Reámutat mennyei ere-
detünkre, felfedi minden hibánkat
és úgy hív vissza a tökéletes isteni
világba, ahonnan eltávoztunk, el-
szöktünk. Akiben ez a hit él, az

ilyen hit él, az belső kényszerből
hajtván majd felkeresi a templom-
kat, annak kebeléből önkéntelenül
is feltör majd a megtartó imádság.
A hit visszaadja minden elfecserelt
lelki gazdagságunkat, hogy ismét
azzá lehessünk, aminek szület-
tünk. Ezért van, hogy minden
nagy lélek vallásos volt. A hit az
a művészet, amelyre minden ember
eleve teremtve van. Önmaga ellen
vét tehát az az ember, aki nem él
ezzel az adománnyal és önmagát
öldöklí meg. Önmaga oltja meg
életének fényét, ragyogását, élő
csillogását. Pedig a csillag
is kihalt, ha a fénye ki-
aludt.

**Bizalommal
vásárolhat
mindenki**

Temesvár és Bánát legrégebb, 1882 óta fennálló, férfi- és gyer-
mekruháruházában az őszi és iskolai idényre készen és mérték
után iskolai egyenruhát, férfi-, fiu- és gyermeköltönyt, felöltőt,
trenchcoatot, átmeneti kabátot, amelyek a legdivatosabb
kivitelben legolcsóbban beszerezhetők.

Schnabl Lajos és Fia

ruháruháza
Temesvár-Gyárváros, Andrassy-ut 24. sz.

Temesváriak Purkersdorfban

Ahol barátságos beszélgetés közben állapítják meg a diagnózist — Resch bácsi mindenkit levetőztet — Beschäftigungstherapie . . .

Ami a szívbetegségeknél, a gyomorbetegségeknél, a tüdőbetegségeknél, az a megviselt idegeknek Purkersdorf. A mai kor uribetegsége, a neurasténia és minden más megzavart idegélet itt gyógyulást, pihenést, regenerálást talál. Bécs térszélességében, takszival félóránnyira, paradicsomi kert közepén fekszik a világhírű purkersdorfi Westend-szanatorium egy hatalmas főépülettel és féltucat kisebb-nagyobb villával. A sanatoriumi kert vasrácsán túl a rohanó élet lüktet, autók, motorok, vonatok kergetik egymást, táplálják a közel két millió lakosságú Bécs szüntelen forgalmát, a vasrácson innen pedig a csend, a nyugalom, a pihenés nagy-szerű szimfoniája zsong halk rezgéssel az árnyas faóriások fölött. A világ minden tájáról való emberek találkoznak itt, akiknek célja a csend birodalmából néhány atomot elkaparintani a tulontul hangos idegek megnyugtására. Ennek a tökéletesen modern berendezésű üzemnek az élén nagyszzerű ember áll, Berliner dr. igazgató-főorvos, akinek orvosi tudását és gyakorlatát talán csak előzőekenysége és szívélyessége mulja felül. Ránéz az emberre, barátságosan megveregeti a páciens vállát, a legkövetlenebbül diskurál mindenféléről és közben már megcsinálta magában a diagnózist. Ugy ismeri az idegeket, mint a hegedűművész hangszerének a húrjait. Reggeltől estig talpon van, a telep minden zugában látható imponáló, ruganyos járásu alakja és nem fáradt olykor a vacsora utáni egy órási táncot saját maga megnyitni viruló szépségű leányával.

Az csak természetes, hogy temesvárival mindenütt kell találkozni és ebben a tekintetben Purkersdorf sem kivétel. Megérkezésem pillanatában, az ut porát még le sem rázva, temesvári ismerősbe botlottam. Csasznek Nándor dr. volt az első, akivel a sanatorium halljában találkoztam és másnap már Fáber Márk dr. közismert temesvári orvos mosolygós arca nevetett rám egy csoportból jókedvűen, frissen. Ez az ember, aki otthon a fáradt, nehézkes és kényelmes tipust képviseli, itt a fiatalokat is meghazudtoló élénkséggel és élet-habzsolással van tele. A nap legnagyobb részét Bécsben tölti és észrevehető rajta, hogy igaz szívből örül az életnek. Husz évvel fiatalabbnak látszik, mint otthon. Temesvár mellett igen nagy számban vannak romániai vendégek, főleg a regáltól és a domináló német nyelv mellett legsűrűbben a román szó hangzik. Vannak ezenkívül franciák, spanyolok, görögök, palesztinaiak, lengyelek és természetesen bécsiek. Magyarországról alig van vendég, talán a súlyos gazdasági viszonyok miatt. A té-

len itt pihent hat hétig Vaida Sándor belügyminiszter és a román közélet több előkelősége szívesen látogatja ezt a nemzetközi helyet.

Van az üzemnek még egy nevezetessége, a fürdőfelügyelő, akit általánosságban Resch bácsinak neveznek. Hatalmas termetű kedélyes osztrák, a bécsi Burg életében valamikor főkomornyik lehetett volna. A purkersdorfi községtanács oszlopos tagja, a helyi lapban józan, természetes észjárású cikketeket ír és a sanatoriumban mindenki leszed a lábáról, mert — ő masszirozza a fürdő után a pácienseket. Kidolgozott izmai naponta legalább ötven ember tagjait ropogtatják jóleső hozzáértéssel. Egyszer panaszkodtam neki, hogy

unalmas ez a naponkinti többszörös öltözés és vetkőzés a délelőtti fürdő és a délutáni masszázs miatt, amire nyugodt flegmával válaszolta:

— Das ist halt Beschäftigungstherapie.

Ha leszáll az est és az óra elüti a tizet, a nappalinál is nagyobb csend borul a környékre. Egy elszánt bridge-parti még elhuzza esetleg féltizenegyig, de akkor már nincs kegyelem. Tizenegy óraker néhány kivilágított ablak jelzi már csak, hogy a gazdag virágdíszrel borított kert árnyai között élet van. Esztendőre, ha eljövök ide, előbb megtanulok bridgezni és nem hozom el — a szmokingomat.

Gogo.

Ma vannak a németországi választások

Németországban ma vannak az általános választások, amelyekre valamennyi párt nagy előkészületeket tett. Még tegnap is egész Németország területén folytak a népgyűlések. A nemzeti szocialista párt tegnap az egész birodalom területén háromszáz, az egész választási kampány alatt harminckétezer gyűlést tartott. A többi pártok ugyanilyen mértékben tartottak gyűléseket. Az egyes városokban nagy felvonulásokat rendeztek, plakátokat hordtak körül, amelyek sokszor még a jóízlésbe is beleütköztek. Este a házakat transzparensok százai világitották meg, amelyek mind a választási harc szolgálatában állottak. Teg-

nap Németország valamennyi városában és községében valóságos gramofonálási düh vett erőt. Mindenütt szóltak és rikácsoltak a gramfonok. Az egyes pártok ugyanis nevezetesebb szónokaik beszédeit gramfonlemezre vették föl és ezeket a lemezeket most ingyen osztogatták az egész birodalom területén. A legnagyobb reklámot Hitler pártja és a kommunisták fejtik ki. A mai nap igen izgalmasnak ígérkezik. Nincsen kizárva, hogy az egyes pártok között még összetűzésre is sor kerül és azért a hatóságok intézkedtek, hogy rendőrség és katonaság álljon készenlétben.

Német író, aki hazája ellen hadakozik Genfben

Genfben tegnap nagy feltűnést keltett Martens Károly német író memoranduma, amelyet a Népszövetség valamennyi delegátusának és a sajtó képviselőinek adott át. Martens Károly mint az egyik berlini lap tudósítója tartózkodik Genfben és már eddig is arról volt ismeretes, hogy élénken és élesen bírálja a német kormány törekvéseit. Mostani memorandumában egyenesen ellene fordul a német kormány fegyverkezési politikájának, amelyet kárhóztat. Azt mondja, hogy amíg Lengyelország hadserege 329.000 emberből áll, addig

a német hadsereg állománya ma 374.000 ember. Meggyőződése szerint Németország fegyverkezése a világ békéje számára a legnagyobb veszedelmet jelenti. Ha a világ népei megengedik Németországnak, hogy tetszése szerint fegyverkezék, akkor azért a veszélyért, amelyet a német fegyverkezés fölidéz, a népek együttesen lesznek felelősek. Martens Károlyt úgy a politikusok, mint az újságírók ekzaltált embernek ismerik. Már Stresemann is politikailag megbízhatatlan haremmodoru embernek bélyegezte Martenst.

Kaució ellenében szabadlábra helyezik a Lomási két letartóztatott tisztviselőjét

A temesvári ítélőtábla vádtanácsa Fehér Kristóf dr. elnöke mellett tegnap döntött Káldor Béla és Böhm Lajos, az aradi Lomási faipari részvénytársaság

két letartóztatott tisztviselőjének szabadlábra helyezése kérdésében. Ismeretes, hogy hat hét előtt feljelentés folytán vizsgálat indult meg a Lomási ellen adóeltitkolás ci-

mén, amelynek folyományaképpen a részvénytársaságot százharmincöt millió lei megfizetésére kötelezték, azonban a pénzügyminiszter ezt a határozatot feloldotta és a ügyben új vizsgálatot rendelt el. Az adóeltitkolás bűnügyi részével kapcsolatban került a vállalat két főtisztviselője letartóztatásba. Az aradi vizsgálóbíró két hét előtt egyenként százötvenezer lei kaució ellenében szabadlábra helyezésük mellett döntött, azonban a törvényeszk az ügyész felebbezés folytán a vizsgálóbíró határozatát megsemmisítette és további fogvatartásukat rendelte el. Most már gyanúsítottak a táblai vádtanácshoz felebbeztek. A vádtanács hozzászólás után úgy döntött, hogy Káldort és Böhmöt a felajánlott kaució ellenében szabadon engedje. A döntésről még tegnap táviratilag értesítették az aradi ügyészséget és a kaució lefizetése után a két főtisztviselő elhagyhatta az aradi ügyészség fogházát.

Nőikalap ajándékok és Bizám szőrmék
legelőnyösebben vásárolhatók
N. C. DANIEL, Temesvár III., József-tér (Küttl-tér) 12 az udvarban levő gyárépületben

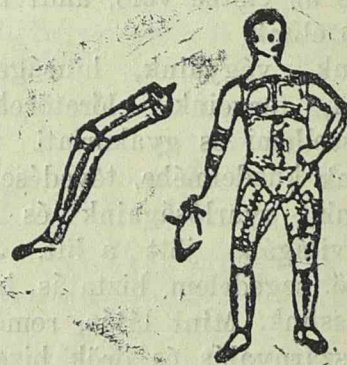


Nagy raktár az összes lakarkétküzhelyekben.
Csakis saját készítményű, jó és szolid munkát szállít.

Müller Konrád
épület- és bútorkatol
Temesvár-Józsefváros, Fröbl-u. 34. sz.

PEPINIERA SCOLAEI DE AGRICULTURA LUGOJ (Jud. SEVERIN)
Szállít legolcsóbban
fajnemes gyümölcs- és diszfiákat
valamint
diszcserjéket és rózsákat
Árjegyzék kívánatra bérmentve.

Vannak Önnek reumaszerű fájdalmak?
Avagy gyorsan fárad és bokában duzzadt, avagy ferdül a lába egy csináltasson gipszanyomat után
Ludaltipetétet SZÉKELY B.
Orthopediai „PROTES” üzemében
Timisoara III., József-tér 1. sz.



Kérdezze meg a házi orvosát.
Műlábak, műkezek orthopediai készülékek mankók botok, sérvkötők, háskötők gyártása.

Figyelem!

Egyenruhaszövetek, paplanok, ágybetétek, vásznak, férfiingzefirek, puclinok stb. a legolcsóbban

FOUZLET!
Timisoara-Gyárvaros
Telefon 24

Az új iskolaévvadra

DÉNES és POLLÁK
A „CONSUM” részleteladási Részvénytársaság tagjai.

Figyelem!

nagy választékban kaphatók
FIOKUZLET:
Belváros, Mercy-utca
Telefon 10-14

Elhalasztják a döntést

A csiki magánjavak kisajátítása ügyében, mert a székelyek újabb panaszt is adtak be, melyet előbb tanulmányozni akarnak

A Népszövetség tegnapi ülésén a svájci szövetségi elnök, Sájce delegátusa, szólalt föl. Foglalkozott a Népszövetség munkásságával és igen méltató hangon beszélt arról, Rámutatott arra, hogy a Népszövetség presztízse az utóbbi évek során igen emelkedett. Ezt mutatja az a körülmény is, hogy amikor Briand most felvetette a páneurópai tervet, valamennyi állam a francia memorandumra adott válaszában azt a kívánságát fejezte ki, hogy a kérdést terjesszék a Népszövetség elé. Briand azután szólt Briand tervezetéről és arról elismeréssel nyilatkozott.

Kifejtette, hogy a probléma, amelyet Briand felvetett, még sok tanulmányra szorul, azonban megvalósulása föltétlenül kívánatos.

Graham angol kereskedelmi miniszter volt a második szónok. Felhívást keltő felszólalásában azt a kívánságát fejezte ki, hogy az országok végre rombolják le a közöttük fennálló vámfalakat. Reméli, hogy az 1927. évi gazdasági konferencia megállapításait érvényre fogják juttatni. Eddig ezek megállapodások csak papíron vannak meg, azokat azonban gyakorlatilag is meg kell valósítani. Remélte, hogy a jó döntéseket végre sikerült rendezni.

Hiszi, hogy a gazdasági kérdések elintézése enyhíteni fogja a nemzetek között a még fennálló politikai ellentéteket is.

A Népszövetség mostani ülésén meg fogja választani azokat a bírakat is, akiket a hágai nemzetközi bíróságba az egyes nemzetek küldenek. A bírák megbízása silencio esztendőre szól. Magyarországnak a maga nevében a bíróság tagjává Balogh Jenő dr. volt igazságügyminisztert ajánlja.

Váratlanul történt, hogy tegnap délutánra összehívták azt a bizottságot, amelyet a Népszövetség a csiki székelyeknek a magánjavak kisajátítása ügyében beadott panaszok tárgyalására küldött ki.

Ugy volt, hogy ez a bizottság csak a jövő héten ül össze, azonban a népszövetségi ülészek munkája gyorsabb ütemben halad előre és így ennek az albizottságnak a jelentése is előbb kerül a teljes ülés elé.

A bizottság elnöke Furghi sztambuli perzsa követ. Furghi azonban jelenleg nincsen Genfben, mert csak néhány nap múlva kellett volna a bizottságban elnökölni. Maga helyett táviratilag az elnökléssel Alla khán párisi perzsa követet bízta meg. A bizottság további elnökei Henderson angol és Prokope finn külügyminiszterek. Ezt a bizottságot azért állították így össze, hogy pártatlansága minél inkább biztosítva legyen. Bethlen István magyar minisz-

terelnök tegnap tárgyalt Alla khánnal, aki előtt a csiki magánjavak keletkezésének történetét ismertette. A csiki székelység néhány hét előtt újabb panaszt adott be és a román bizottság erre való tekintettel azt a kérelmet terjesztette elő, hogy az ügy tárgyalását halasszák el, mivel az újabb iratok áttanulmányozása hosszabb időt fog igénybe venni.

Valószínű, hogy a bizottság tárgyalása rövid lesz és azzal fog végezni, hogy a román bizottsági tagok kérelmét teljesítik. Ebben az esetben a csiki magánjavak kisajátításának kérdése csak a népszövetség legközelebbi ülészekén kerül eldöntésre.

Bethlen István magyar miniszterelnök tegnap tanácskozott Guriglia államtitkárral, a külügyi államtitkárral. A tárgyalásokat Budapesten fogják folytat-

ni, ahová Guriglia három napra ellátogat. Bethlen tegnap Briand francia külügyminiszterrel is találkozott, akivel hosszasan értekezett. A déli lapok azt írják, hogy ez a találkozás igen szívélyes volt.

Curtius, Briand és Henderson tegnap beszélgetést folytattak a sajtó képviselőivel.

Curtius igen harciasan nyilatkozott Németország szándékairól és a Népszövetséggel szemben támasztandó követeléseiről.

Briand előrebocsátotta, hogy nyilatkozatának nincsen hivatalos színe. Részletesen kifejtette aztán azokat az intenciókat, amelyek vezették Páneurópa tervének megalkotásakor. Aztán körülbelül ugyanazokkal a szavakkal, mint a Népszövetség csütörtöki ülésén, ismertette a páneurópai tervet. Henderson aktuális politikai kérdésekről nyilatkozott.

Letartóztatási indítvány egy aradi orvos ellen, akit egy asszony halála miatt gondatlansággal vádolnak

Néhány nap előtt Aradon meghalt Bán Sándor aradi rendőrtiszt felesége. Az asszony halála után Bán Sándor feljelentést tett Goldberger Emánuel dr. aradi orvos ellen, aki az asszonyt kezelte. A férj szerint az orvos gondatlansága folytán következett be a halál. Az asszony holttestét felboncolták és a boncolás eredménye szerint Bán Sándorné halála vérmérgezés következtében állott elő. Az aradi rendőrségen kihallgatták Goldberger Emanuelt drt, aki elmondta, hogy Bán Sándornénak kalciuminjekciót adott. Ő a maga részéről a legnagyobb óvatossággal járt el és így őt a tragikus halálért felelősség nem terheli. Az orvos ma nézetének adott kifejezést, hogy a kalciuminjekciót tartalmazó fiolába levegő juthatott és az okozta a vérmérgezést. A rendőrségi kihallgatás után az ügy iratait az aradi ügyészségre küldték és Gitfa Ágost vezetőügyész tegnap dél-

előtt váratlanul maga elé idézte az orvost. A vezetőügyész Goldberger Emánuel dr. kihallgatása után közölte az orvossal, hogy a vizsgálat érdekében letartóztatási indítványt tesz a vizsgálóbíróhoz. Goldberger ellen az ügyészség még dél előtt elkészítette a letartóztatási indítványt és azt eljuttatta Herb János dr. vizsgálóbíróhoz. A vizsgálóbíró két órán keresztül kihallgatta Goldberger Emánuelt és a kihallgatás befejeztével a vezetőügyész letartóztatási indítványát elutasította és Goldberger Emánuel továbbra is szabadlábon hagyta. A vizsgálóbíró a nyomozás eddigi adatai alapján nem talált indokot az orvos bűnössége mellett. Az ügyészség a döntést az aradi törvényszékhez felelbezi meg és ott kéri a letartóztatást. Valószínű, hogy az ügy végső fokon a temesvári ítélőtábla vadmánását is foglalkoztatni fogja.

Riadalmat okozó rendelet, amelyről illetékesek megnyugtató kijelentéseket tesznek

Nagy riadalmat okozott vasutasok körében a vezérigazgatóságnak egy körtávirata, amely felszólítja az összes szolgálati főnököket és az állomások vezetőit, hogy jelentsek be haladéktalanul azoknak a vasutasoknak a nevét, akiknek még nincsen román állampolgárságuk. A távirati rendelet által okozott megdöbbenés érthető, mert vannak a vasutasok között szép számmal olyanok, akiknek a román állampolgárságra vonatkozó joguk kétségtelen, azonban az ezt igazoló okmány még sincs a birtokukban. Olyan emberek akadnak ezek

között szép számmal, akik itt születettek román területen, vagy legalább husz-huszonöt év, vagy még ennél is hosszabb idő óta itt laknak, azonban az a szerencsétlenség érte őket, hogy az állampolgárok összeírásánál vagy katonai szolgálatot teljesítettek, vagy pedig szolgálatilag nem tartózkodtak állandó lakhelyükön. Az összeírás idején állott fenn ugyanis az a rendelkezés, hogy kisebbségi vasuti tisztviselőket és altiszteket tömegesen helyeztek át a régi királyság különböző állomásaira, hogy ott a román nyelvet elsajátítsák.

Nem csodaszor

de csodás és biztos hatásánál fogva mégis minden hasonló készítményt felülmul a tudományos alapon, szerencsésen összeállított

DIANA

SŐSBORSZESZ

Tartalmaz lisztet, borpárlatot (alkohol), ábrét és minden más hasonló szerrel nagyobb mennyiségben eredeti japán menthott. Hatása lehet frissítő, hűsítő, edző, megnyugtató, fájdalomcsillapító, ami természetesen jóitékonyan hat minden szervre és a gyógyulást nagyobb elősegíti. Cukorra csepegtetve legjobb göröcs-csillapító s így belsőleg is frissít és élénkít.

Egy házból sem hiányozzék!

Mindenütt kapható!

Érdeklődtünk a temesvári kerületi vasutagazgatóságnál az iránt, hogy mi lehet ennek a rendeletnek a célja. Válaszul megnyugtató kijelentést kaptunk. A vezérigazgatóság még a télen rendelte el, hogy kimutatás készüljön a vasuti alkalmazottak állampolgársági viszonyairól és ez a távirat most nem egyéb, mint a rendelet megsűrgése. Ugyanis nem sokára a parlament is tárgyalni fogja az új állampolgársági törvényjavaslatot és a vasut ezt az alkalmat arra akarja fölhasználni, hogy alkalmazottainak állampolgársági ügyeit — akiknél ez még nem történt meg — hivatalból rendezze. Ilyen rendeletet azonban nemcsak a vasut, hanem a posta is kiadott, sőt a többi állami intézmények és hivatalok is bocsátottak ki hasonló körrendeletet. A vasuti igazgatóságnál kijelentették, hogy az a félelem, mintha a rendelet nyugdíjazásokkal, vagy elbocsátással állana összefüggésben, nem felel meg a valóságnak.

Halálos ítélet

a csendőr ügyében, ki meggyilkolta öreg szeretőjét

Tegnap ítélkezett a pécsi törvényszék Ambrus István csendőr fölött, aki Szalánta községben megölte a hatvan éves Bordenlos Ilonát, akivel szerelmi viszonyt folytatott, továbbá annak nővérét, aki a gyilkosság zajára fölébredt és hugának segítségére sietett. Ambrus két hétig börtönben érezte magát, mert a gyilkosságban való nyomozással őt bízták meg és ezt arra használta föl, hogy fölötteseit félrevezesse. A véletlen derítette föl a gyilkosságot olyképpen, hogy az egyik csendőr látta, amikor Ambrus István a csendőrkaszárnya udvarán az egyik hordó alá csomagot dugott. Később megnézte a csomagot és újságpapírba csavarva ezerötven pengőt talált. Az újság ugyanannak az újságnak egyik lapja volt, amelynek többi részét a gyilkosság színelőjén találták. Ambrust vállatóra fogták, aki hosszabb tagadás után beismerte tettét, de azzal mentegőzött, hogy a gyilkosságot önkivületi állapotban követte el. A törvényszék Ambrus Istvánt lefokozásra, a csendőrség kötelékéből való kicsapásra és kötél általi halálra ítélte. Ambrus István az ítélet ellen felelbezett.

Mindenkinek
mindent
megmond

az a páratlan nagy választéku raktár, amellyel a Bánát legnagyobb kész ruhaáruháza az őszi idényre felkészült. Valódi angol raglánok, trench-coatok, felöltők, iskolai egyenruhák, férfi-, fiu- és gyermeköltönyök a legelőnyösebben beszerezhetők. Külön mértékosztály.

Kincs Artur
ruhatelepe
Temesvár-Gyárváros,
Andrássy-ut telefon 18-53

HIREK

Uri buri

Forradalmi csapatához
igy kiállt Uri buri:
jó fiaim, mint a libák
kövessetek, buri-buri.

Kóro Pál.

Uj jelöltek

Uj versenyzők jelentek meg azon a porondon, amelyen a közönség ítéletével el kell dölnie, hogy ki a legszebb leány. A versenynek még csak a legkezdetén vagyunk, mert holnap zárul a benevezési határidő, ameddig ingyen fényképezésre lehet jelentkezni Roth László Lloyd-sori fotóműtermében. Néhány napon belül elkészülnek az új tablók is, melyeket szintén kiállítunk. Az eddigi tablók a Loydsoron a Haas Lipót linoleumműzet és Klein Sándor ékszerész kirakatában, valamint a Rezső-utcai Tillschneider-féle bőrüzlet kirakatában láthatók. Ez utóbbi helyen helyen vannak kiállítva azok a diszes tárgyak is, melyek a győztesek díjai lesznek. A szavazás eddigi eredménye a tegnapi beérkezett szavazatok alapján a következő:

Sinka Nusi	204 szavazat
Jivan Szilvia	197 „
Kolofon Hajnalka	187 „
Biró Ilonka	103 „
Szakrantszky Ella	86 „
Illy Rózsika	81 „
Schor Ilus	60 „
Angyal Irén	43 „
Demeter Emmi	42 „
Müller Baba	35 „
Kartye Mariska	23 „
Weszely Ibolyka	21 „
Damjanov Ilus	16 „
Czuczor Böske	14 „
Tamme Rózsika	13 „
Szakács Mariska	11 „
Gyenes Elvira	6 „
Heim Jozefin	5 „
Marx Paula	5 „
Baron Nusi	1 „

Minden olvasó vágja ki a Déli Hírlapban található szavazójegyet, írja rá, hogy melyik leányra szavaz és a szavazatot adja le a Déli Hírlap kiadóhivatalában, ahol szavazólapok külön is kaphatók.

A Déli Hírlap szépségversenye

Szavazójegy

A legszebb temesvári leány:

A Déli Hírlap szépségversenye

Igazolójegy

melynek alapján Róth László
fotóműterme (Lloyd-sor 3. sz.)

"kisasszonyról" ingyen művészi
felvételt készít.

— Bocu kormányzó szabadságának meghosszabbítása. A Párisban tartózkodó Bocu Szevér miniszter, bán-sági kormányzótól tegnap tért vissza és a kormányzóhoz a szabadságának meghosszabbítását kérte.

— A királyi fővadászmester Temesvárott. Mocsornyai Antal királyi fővadászmester ma este Temesvárra érkezik és holnap Fényre indul vadászatra. A vadászatra Temesvár és Temes megye több vezető személyiségét is meghívják.

— Az időjárás. Temesvárott és a Bánságban az idő napok óta szokatlanul megre fordult. Tegnap egyenesen kánikulai meleg volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint további meleg idő várható, helyenkint lehűléssel és csapadékkal.

Olcsó cipőtalpalás!

IV., Gen. Foch (Fröbl-utca) 26.
Nőféltalp L. 80 Férfiféltalp L. 100
„ sarok „ 20 „ sarok „ 35
Gyermek-féltalp „ 60 Férfifejelés „ 350
Gyermek-sarok „ 20 Nőifejelés „ 300
Jó kiszolgálással!

— Az angol miniszterelnök leányának eljegyzése. Londonból jelentik, hogy Macdonald angol miniszterelnök leányát, Margareta Macdonaldot eljegyezte Alister MacCaes, egy skót orvos fia. A vőlegény huszonhárom éves, a menyasszony pedig huszonkettő.

— Öntött szobakályhából, ugymint bronzok feketé- és különböző email színben gazdag raktár, kályhaellenzők és tüzszerszámok mélyen leszállított áron kaphatók: Schertor Ottó vaskereskedésében, Temesvár I., Zápolya utca 6.

— Feiler törvényszéki elnök állapota. Megirtuk, hogy Feiler Miklós dr. törvényszéki elnököt autóbaleset érte. Feiler dr. állapota javulóban van már és néhány nap múlva elhagyhatja az ágyat. Naponta számosan keresik föl és érdeklődnek hogyléte felől.

— Vidékiek figyelmébe! A józsefvárosi Tejivó- és uzonnázó-csarnokban (Hunyadi-ut 16. sz.) Zsuzsi vezetése alatt, elsőrangú ebéd. 4 fogásos menü csak 30 lei. A mai vasárnapi menü a következő: Karfiol leves, paradicsomos káposzta, idej libasült garnirozva, madártej.

— Reitzer József orvos egyelőre fogva marad. Ismeretes, hogy a temesvári törvényszék elrendelte a letartóztatott Reitzer József dr. szabadlábra helyezését. A törvényszék döntését az ügyészség a temesvári tábla vádtaleséhez feleltette meg, amelynek tegnap kellett volna Reitzer József dr. letartóztatása ügyében döntenie. A táblai vádtales azonban az ügyet csütörtökre, szeptember 18-ra halasztotta és így Reitzer József dr. a vádtales döntéséig továbbra is fogva marad.

— Orvosi hír. Dr. Kovács Ödön nőorvos külföldi utjáról visszaérkezett és rendelését újból megkezdte.

SZÉKELY PANASZOKAT HALLGATOTT

Károlyi Károly a királyi tanácsban a székelyek magánvádjait hallgatta meg. Szentkereszthy Béla magyar párti képviselőt. Szentkereszthy báró részletesen beszámolt a királynak a székelység panaszairól, amelyeket az uralkodó megértéssel hallgatott végig. Valószínű, hogy Szentkereszthy a közeli napok egyikén kihallgatáson jelenik meg a király előtt és ez alkalommal a magyarság panaszait részletesen ismerteti.

— A krassói bandita a temesvári pénzügyigazgatóságon is betört. Még március hónapban betörték a temesvári pénzügyigazgatósághoz és az egyik Wertheim-szekrényből négyezer lejt loptak el. A rendőrség most megállapította, hogy a tettes Zsigmond, a hírhedt krassói bandita volt. A Déli Hírlap részletesen közölte, hogy Zsigmond Oravicabánya környékén több lopást és betörést követett el, Rakasdián elfogták, azonban a csendőrségi fogdából megszökött és azóta nyomavesztett. Valószínű, hogy az Alduna környékén sikerült jugoszláv területre elmenekülni. Zsigmond temesvári szereplésének bünlajstromát most állítják össze.

— Véget ért a bírósági szünet. Szeptember tizenötödikén véget ér a bírósági szünet és az igazságszolgáltatás munkája ismét megindul. Hétfőtől kezdve az összes törvényszéki és táblai tanácsok előtt folynak majd a tárgyalások. Viszont azok a bírák, akik a szüneti tanácsok tagjai voltak, hétfőn kezdik meg szabadságukat.

— Orvosi körökben. Ifj. dr. Engels Béla fogorvos szabadságáról visszatért és rendelését újból megkezdte. Kereskedelmi kamara palota.

— Borzalmas öngyilkosság történt Ovarsádon. Miska Jánosné tizennyolc éves ovarsándi asszony, aki férjével együtt Komlóson lakott, családi perpatvar miatt férjét elhagyta és Ovarsádra jött. Amikor a leány szülei kérlelni kezdték, hogy térjen vissza férjéhez, annyira elkeseredett, hogy reggel a nagyváradi aradi személyvonat elé vetette magát. A mozdony kerekei a szerencsétlen asszonnyal azonnal végeztek, mert fejét többől levágták.

— Lenyi Irén tánciskoláját szept. 16-án kezdte volt Royal-bar, str. Bonnáz 22. számú helységében. Beiratkozni lehet a kezdőórákon.

— Aggmenhely kereskedők részére. Az erdélyi és bán-sági kereskedelmi testületek szövetsége elhatározta, hogy kereskedők részére aggmenhelyet létesít. A szövetség úgy tervezi, hogy a menhelyet részint a testületek hozzájárulásából, részint erre a célra rendezendő sorsjáték utján teremti elő.

— A gátaljai főszolgabíró Nagyváradra helyezték. Bába Péter gátaljai főszolgabíró a belügyminisztérium Gátaljáról Nagyváradra áthelyezte és a nagyváradi központi járás főszolgabíró hivatalának vezetésével bízta meg. A gátaljai főszolgabírói hivatalt átmenetileg Craicunescu Péter dettai főszolgabíró vezeti.

Vizum 60 lei
Vasuti bérlet 100 lei
Str. I. Vacarescu 28
(Bem-utca)

Az ősz...
üzembe hely...
tul azonban ne leg...
többgondja akkumulátor...
Mi felszólítás nélkül, automatikusan elvisszük kisült akkumulátorát, fön-dosan feltöltjük és a feltöltött akkumulátort újra hához szállítjuk. A töltés idejére esere-akkumulátort adunk díjtalanul. Mindezt csekély havi bérösszegért

Accumulator mérnöki iroda, Timi-soara III., Bulevar-dul Carol 46. sz. (Polgár-féle cementgyár) Telefon 19-74

Me ajba fel hangatos reklamoknak, mert ha
jövőjét meg akarja tudni,
csak az
igazi jósnőt
keresse fel
Bessák-utca 16. sz. I. em. ajtó 2

Modern
hálószobák
és ebédlők
neme-fából és
elsőrendű ki-
vite ben
SIEBOLD bútorgyárában
TEMESVÁR-GYÁRV., Tavirda-u. 19
Telefon 699
Alkalmi vétel: 4 drb. francia hálószoba

Lakásközvetítés
100 leiert
Kinek lakása van
bérbeadó lakása vagy
lakást bérelni akar,
je entkezzék a
„REAL“ irodában, Belv.,
Lonovits-u. 1. sz.

MOZIE
Belvárosi Mozi:
Vasárnap, hétfő, szept. 14, 15.
Gyárvárosi Mozi:
Kedd, szerda, szeptember 16, 17.
Erzsébetvárosi Mozi:
Csütörtök, péntek, szept. 18, 19.
Mehalai Mozi:
Szombat, vasárnap, szept. 20, 21.

Angyalka
Norma Shearer egy new-yorki bárnőt játszik benne, akinek csak egy célja van: kifosztani a fér-fiakat. Hálózába kerül egy vidéki fiatalember is Johnny Mack Brown, akit nagyon gazdagnak vél. Az ifju feleségül is veszi. Azonban kitudódik, hogy szegény Ebből indul ki a bonyodalmas cselekmény.
Monopol: Metro-Goldwyn, Oradea
Szeptember 15-től (hétfő) kezdve az előadások a Belv. és Gyárvárosi moziban
5. 7 és 9 órákor kezdődnek.

Iskolai idényre! Patentharisnyák, gyermekszvet-terek, női- és férfiharisnyák, kö-töttárúk, selyemfehérneműek eredeti gyári áron az **EL-BE** Harisnyaházak ban
Józsefváros, Hunyadi-ut 13 és Kossuth Lajos-u. 21
Gyárváros, Kossuth-tér, Marokkaner-ház

* **UJ REGÉNYÜNK** közlését szerdán reggel megjelenő lapszámunkban kezdjük meg. A regény címe: Egy tanítónő története és a ma emberének bemutatja a tegnap eseményeit mindvégig vonzó és érdekesítő előadásban. Az imperiumváltás utáni keserűségek szólalnak meg, de ezeket feledtetni és megédesíteni a kiengesztelődés szelleme és rózsaszínű körbe burkolja egy szép és tiszta szerelem bűbája.

— Megoperálták Baruch Felixnét. Dr. Baruch Felixné Ungár Boriskát vakbélgyulladás következtében a Bánáti Szánatóriumban megoperálták. A műtét, amelyet Diel Lajos dr. végzett, kitűnően sikerült és a beteg már jól érzi magát.

— Az érettségi vizsgák holnap kezdődnek. Szeptember 15-én kezdődnek Temesvárott az érettségi vizsgálatok. Az egyik bizottság a Diaconovici Loga liceumban, a másik bizottság a német reálgimnáziumban működik. A bizottságok elnökei Bezdach István dr. és Dragán Miklós dr. kolozsvári tanárok.

A Népáruházban

Erda vászon lei 38. Mintás flanel lei 20. Lionette mosószelvény lei 47. Foulard selyem 190. Pyramid zsebkendő drbja lei 35. Elárúsítók hely kizárólag: Belváros, Corvin Mátyás-utca 4.

— Pótvalasztás Csernoviczban. Pistoriner Jakab dr., a nemrég elhunyt csernoviczi képviselő helyére a központi választási bizottság kiírta a pótválasztást. A választás ideje még nem nyert meghatározást, azonban a mandátumra már eddig két jelölt van.

— A másfél év előtt Moreniban kigyulladt petroleumszonda még mindig ég. A tűz keletkezése óta számos külföldi mérnök, szakértő különböző készülékekkel igyekezett a tüzet eloltani, azonban mindezekig nem sikerült. Moreniban a petroleumszondák kitarthatóan égnek. Most ismét egy amerikai szakértő látogatott el Morenibe. Tegnap ugyanis oda megerkezett Huenber amerikai mérnök, aki kiváló geológus is és akit a petroleumtársaság véleményadás céljából kértet. A mérnök megvizsgálta a szondát és megállapította, hogy az égés közvetlen oka az, hogy a terep vulkánikus erejű. Elmondotta, ne csodálkozzanak, hogy a szonda már másfél éve ég, mert Mexikóban az egyik petroleummező már nyolevanöt éve áll lángokban és még remény sincsen arra, hogy a tüzet el lehessen oltani. A mérnök különben kifejtette, hogy a tűz eloltására minden kísérlet meddő, az még évekig eltarthat és a jövő hónapban újabb robbanásokra van kilátás.

Elsőrendű menü

Leves és főzelék sülttel 20 lei. Leves, főzelék, sülttel és tészta 27 lei.

Olcso abonomá!

„Buffet“ Begajobbsor 3. Kalapgyár és nagymalom között

— Egymást temették el. Ottavai jelentés szerint a King William szigetén megtalált Franklin-ekspedíció tábortát most vizsgálták meg tüzetesen. Megállapították, hogy az expedíció tagjainak koporsói szépen szimmetrikusan voltak elrendezve, amiből arra lehet következtetni, hogy a kutatók egymásután haltak meg és aztán egymást temették el. Halálukat a skorbut, az éhség és a végelgyengülés okozta. Az expedíció táborhelyén a rombolás jelei látszanak, ami azt mutatja, hogy a táborban vagy vadállatok, vagy pedig benszülöttek jártak.

Javitják Marcu Duiliu aranypagodáját, amelynek tetőzetét sem csinálta rendesen

A városi színházban bizonyos javítások és átalakítások váltak szükségessé, amelyeket a város az új színházi szezon megkezdése előtt kíván eszközölni. A város állandó választmánya és a városi mérnökség tisztikara tegnap Balta Koriolán dr. főpolgármester vezetésével végigjárta a színházat és megállapította a végzendő munkálatokat. A színház egyik részén — miként azt a Déli Hírlap is megírta annak idején — becsöpög az eső és már megrongálta a padmaly két sarkában levő gipszdiszítéket. Az épület azon része fölött ugyanis ideiglenes tetőzet volt, amely az eső beszívargását lehetővé tette. Az ideiglenes tetőt most alaposan átjavítják. A színház zsinórpaddásán a kulisszák föl-

és lehuzására szolgáló lenköteleket drótkötelekkel fogják felcserélni. A színház pincéjében a központi fűtés berendezésénél a falak mentén betonburkolatokat húznak. Tervbe vette az állandó választmány azt is, hogy a földszinten a széksorokat újból rendezi, erre azonban már csak a jövő nyáron kerül a sor. A főpolgármester ugyanis nem tartja gyakorlati szempontból helyesnek, hogy a székmezőn nincsen középjárát, aminek az a következménye, hogy a középén ülők egész sereg embert kénytelenek háborgatni. Ezenkívül esetleges pániknál is valósággal veszedelmessé válhat ez az állapot. Az erre az évre előírt színházi javítási és átalakítási munkálatokat máris megkezdtek.

A BEKESZERZŐDÉSEK REVIZIÓJA A NÉPSZÖVETSÉG ELŐTT.

Genf-ből jelentik, hogy a Népszövetség közgyűlésének jövő heti napirendjén a kisebbségi kérdés szerepel. Beavatott népszövetségi körökben úgy tudják, hogy a kisebbségi vitával kapcsolatban szóba kerül a békeszerződések revíziójának a kérdése is. Ezek a körök már most jelzik, hogy a kisebbségi kérdés, mint a revízió nagy vitára ad alkalmat.

Az iskolai idény

kezdetére ajánljuk **gyermekszövettereleinket** 87, 95 és 103 leies áron.

DUSCHNITZ áruház, Gyárváros

— Bucsú Nagyszámon. Nagyszám község katolikus lakossága ma ünnepli meg a templom felszentelésével kapcsolatos bucsuját. Az ünnepi nagymiséjét a környékbeli lelkészség segítségével Misenko József plébános mondja. Este tánemulatság lesz.

— Meggyilkolta a leányt, mert az nem akarta szeretni. Belgrádból jelentik, hogy Zsivajevics csendőrőrmester meggyilkolt egy fiatal belgrádi urileányt, mert az szerelmi ajánlatait elutasította. Az őrmester a leányt a topesideri parkba csalta és ott végzett vele, majd a holttestet elásta. A leány szüleinek feljelentésére megindult a nyomozás és annak során az őrmestert letartóztatták, aki beismerte bestiális tettét.

— Megütötte a kutyát és az ütés saját halálát okozta. Bonyhádon Leher Konrád kovácsmester vadászni ment és az uton megtámadta egy mérges kutya. Lehr a puská tusával ütött a kutya fejére. Ütés közben azonban a puská elsült és a sörétek a szerencsétlen kovács gyomrába és tüdejébe hatoltak. Lehr rövid kintlódás után meghalt.

— Magyarországon elfogott romániai gyilkos. Debrecenből jelentik, hogy Berettyóújfalun közelében tegnap éjszaka elfogták Farkas Andrást, akit a temesvári törvényszék néhány esztendő előtt gyilkosság miatt életfogytiglani fegyházra ítél. Farkas András a nagyenyedi fegyház lakója volt, ahonnan sikerült neki megszökni és átjutni a magyar határon. A hatóság megindítja a vizsgálatot annak a megállapítására, hogy Farkas András milyen állampolgár. Ha román állampolgár, akkor még abban az esetben is átadják a román hatóságoknak, ha nem indítanak ellene kiadatási eljárást. Egyszerűen csendőrök kíséretében a határra viszik és ott átadják a román határőröknek. Ha ellenben kiderül róla, hogy magyar állampolgár, akkor magyar bíróság elé kerül, amely újból ítékezni fog fölötté a román területen elkövetett gyilkosságért.

A Népáruházban

egy nagy szállítmány Dwed női kabát- és ruhaszövetek, ugymint gypju-Georget és selyem-Georget, továbbá férfiruha- és télikabátzövetek, ugyszintén az összes iskolák részére előírt egyenruhazövetek a legolcsóbb árban megérkeztek. Elárúsítók hely kizárólag: Belváros, Corvin Mátyás-u. 4.

— Lőporraktár rettenetes erejű robbanása. Newyorkból jelentik, hogy Dupontban éjjel ismeretlen okból fölrobbant a lőporgyár raktára. A robbanásnak rettenetes ereje volt és nagyobb körzetben végzetes pusztítást végzett. A gyár környékén százhuszonöt család lakott, amelyek egyetlen tagjáról sem tudnak semmi bizonyosat. Valószínű, hogy valamennyien halálukat lelték. Azok a járművek, amelyek a környéken az országutakon tartózkodtak, mind megsérültek és a bennülők megsebesültek az iszonyatos légnyomástól.

MASSARYK MAGYARUL IGÉR. Léváról jelentik, hogy Massaryk, a csehszlovák köztársaság elnöke a Felvidéken több napos utat tett és közbe Lévára érkezett. Léván a köztársasági elnök megkoszoruzta Madách Imre sírját. Utána kihallgatáson fogadta Giller magyar tanácsost, aki előadta a magyarság sérelmeit. A beszédre Massaryk magyarul válaszolt és ama nézetének adott kifejezést, hogy megtesz mindent, hogy az allampolgárok egyenlősége ne csak a papíron, hanem a gyakorlatban is megvalósuljon.

— Megtelt a temesvári szegényház. Nagy gondot okoz a városnak az a körülmény, hogy a városi szegényház zsúfolásig megtelt. Ennek oka főleg az, hogy a szegényházban igen sok beteg is van, akiket a kórházak nem akarnak tartani, mert gyógyíthatatlanok. A város elhatározta, hogy betegeket többé a szegényházba nem fogad be, azonkívül azokat a szegényeket, akik nem temesvári illetőségűek, szülőhelyükre szállítja.

Iskolakönyveket fűzeteket, írószereket

MORAVETZ

könyvkereskedésben vásároljon!

— Széngázrobbanás egy iskola pincéjében. Hatvanból jelentik, hogy az elemi iskola pincéjében a téli időre fölhalmozott szén öngyulladás következtében égni kezdett. A széngáz robbanást idézett elő és romhalmazzá változtatta a pincét. A szomszédos házak ablakai is mind betörték. Szerencsére a robbanás idején nem volt az iskolában előadás és így emberéletben nem esett kár.

— A Dunán elsülyedt uszályhajó. Réni község közelében tegnap szerencsétlenség történt a Dunán. A Dobrogea nevezetű hajó menetközben összeütközött az N. F. R. 785. számú vontatóhajóval. Az összeütközés olyan heves volt, hogy az uszály néhány perc múlva elsülyedt. Az elsülyedt hajón nagymennyiségű áru volt elraktározva, amely elpusztult. A kár jelentékeny. A kikötőparancsnokság a szerencsétlenség ügyében megindította a vizsgálatot.

— Megfojtott egy kisleányt, mert az sirt. Kölnben Jürli man kerétszlegény megfojtotta gazdájának nyole éves kisleányát. Mikor letartóztatták, elmondotta, hogy a leányka az öntöző tömlővel játszott, ami annyira fölbosszantotta, hogy megverte. A kisleány sirt és erre olyan dühös lett, hogy megmarkolta a torkát és addig szoritotta, amíg élet volt a gyermekben.

— Száz kiló opiumot akartak Bukarestbe csempészni. A galaci rendőrség a napokban nagyarányu opiumcsempészést leleplezett le. A névtelen feljelentés alapján megindított nyomozás során letartóztatták Voiculescu Sándor matrózt, akinél hét kilogramm opiumot találtak. A csempész matróz elmondta, hogy a kábítószert Port-Szaidba akarta csempészni, azonban a hatóságok által alkalmazott szigorú intézkedések következtében terve meghiúsult. A további vizsgálat során még nyolevanégy kilogramm opiumot fedeztek fel. A rendőrség feltevése szerint a csempészeknek sikerült nagybömbömmenyiségű opiumot Bukarestbe szállítani, ahol élénk kereskedelem folyik a kábítószerekkel.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindennél az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

Látogassa meg Ön is!

az újonnan megnyit

Kálmán Ferenc

Temesvár L. Rezsó-utca, a Ferdinánd-szálloda mellett

Butorszövet Szőnyeg Takaró

szaküzletét

— Arzénnal megmérgezett cukorka. London egyik külvárosában számos gyermek arzénmérgezésben betegedett meg. A vizsgálat megállapította, hogy ezek a gyermekek valamennyien olyan cukorkát ettek, amely a Taanspal-csokoládégyárból való. Házkutatást tartottak a gyárban és az egyik helyiségben, amely szomszédos volt a raktárral, eldugva annyi arzént találtak, amennyi kétszáz ezer ember megmérgezésére lenne elegendő. Kiderült, hogy a nagymennyiségű arzént a gyár előbbi tulajdonosa rejtette el, aki a gyárat néhány hét előtt eladta és azóta ismeretlen helyre távozott. Valószínű, hogy az arzén kigőzölgése mérgezte meg a cukorkát, amelyből a gyermekek ettek.

* **G. Janura Jenny** külföldi tanulmányjáról visszaérkezett és szeptember tizenötödikén kezdi meg újból ritmikus tornakurzusait. Beiratások naponta (Gyárvaros, Dr. Fehér Krisztof villa, Liget-ut végén) eszközölhetők.

Fényképezőgépek
 óriási választékban 400 leltől kezdve, kedvező részletfizetésre. képes árjegyzék ingyen és bérmentve
RECTA fotó-szaküzlet. Temesvár 1., Hunyadi-utca
 Telefon: 183.
 Előhívás, másolás 8 órán belül.

* **Az ujkisodai Magyar Dalárda jubileuma.** Az ujkisodai Magyar Párt dalárdája szeptember huszadikán, jövő szombaton este nyolc órai kezdettel a Papp-kaszinó öszes termeiben a dalárda egy éves fenállásának emlékére táncal egybekötött műsoros estélyt rendez. Az ünnepi beszédet a dalárda diszelnöke, **Beeski Dezső** mondja, utána a dalárda férfikara Madár a fiaihoz című dalt énekl el, majd a bessenyeylepi Magyar Párt műkedvelői gárdája játszik egy szórakoztató egyfelvonásost. Ezután a dalárda férfikarának, majd a vegyeskarának egy-egy énekszámát következik. Az ujkisodai műkedvelő gárda a Frakk című bóhozatot mutatja be, míg a zárószám a dalárdának énekszámát lesz. A műsor után a Miss Ujkisoda megválasztása és hajnalig tartó tánc következik. A zenét a dalárda zenekara, melynek karmestere **Kovács Dezső**, szolgáltatja. Szombaton délután díjtelekezés lesz, mellyel a jubileum véget is ér. Vasárnap délután három órakor a dalárda Fekete Imre elnök vezetésével mellett diszközgyűlést tart.

* **Kacagástól hangos a gyárvarosi Szarvas-kávéház** kerthelyisége, ahol **Várad Aladár** teljesen újja-szervezett társulatával rendezi meg vig estélyeit. Szinre kerülnek a legújabb bohózatok, tréfák, magán- és táncszámok. Mátray görölök egy teljesen újszerű táncrevüt mutatnak be. Kezdeté este 10 órakor, belépődíj nincs. Reggelig nyitva.

— **Sütő Bélát reaktívalták.** Sütő Béla miniszteri osztálytanácsost, az állami vizügyi hivatal temesvári főnökét hónapok előtt azon a címen, hogy szolgálati idejét betöltötte, a törvény alapján nyugdíjazták. Értékes munkásságára azonban szükség volt és így történt, hogy a hivatalos fórumok előterjesztésére a király dekretummal megsemmisítette a nyugdíjazást és Sütő Bélát reaktívalta.

— Husz sor Vass József végrendelete. Budapesten tegnap délelőtt nyitották föl Vass József végrendeletét, amely mindössze husz sorból áll. A végrendelet úgy intézkedik, hogy a temetési költségek levonása után az örökség felét Vass József anyja, másik felét a nővére kapja. A vagyon egy tizezer pengős biztosítási kötvényből és a káloesai takarékpénztárban levő negyvenkétezer pengőről, továbbá a miniszter lakásának berendezéséből és könyvtárából áll. Vass József ért a gyászmisét tegnap tartották meg a budavári Mátyás-templomban nagyszámú közönség jelenlétében.

* **Autóalkatrész-üzletünk** Uri-utca 10. szám alól, Józsefváros, Bem-utca 36. alá helyeztük át, ahol mindennemű autóalkatrészek, autófelszerelési cikkek, valamint Continental és Goodyear autógumik mélyen leszállított árban kaphatók. Autoorient telefon 23-24.

— **Építészeti kongresszus az óceánon.** Budapesten nemzetközi építészeti kongresszus volt, amely nyolc napig tartott és tegnap ért véget. A főváros az építészek tiszteletére tegnap este a Vigadóban vacsorát adott, amelyen **Ripka Ferenc** dr. főpolgármester mondta a felköszöntőt. A legközelebbi építészeti kongresszus 1933-ban lesz és pedig az Atlanti óceánon. Az amerikai mérnökök luksushajón jönnek át Európába az európai és ázsiai mérnökökért és aztán a hajón tartják meg a kongresszust. Mire Amerikába érnek, már végeznek is a tanácskozásokkal és ott már csak a modern építészeti egyes alkotásait fogják megtekinteni. Az Egyesült Államok vendégei lesznek a kongresszus tagjai, akik azután ugyanazon a hajón, amelyen odautaznak, teszik meg az utat visszafelé.

Jól és olcsón öltözködhetsz
 mindenki, aki készen vagy mérték után férfi-, fiu- és gyermeköltönyt, felöltőt, Trench-coatot stb.
Hoffmann Mór ruhaárúházában
 Belváros, Hunyadi-u. 8. sz. a.
 vásárol.
 Kedvező fizetési feltételek.

* **Az óteleki bucsu** vasárnap, szeptember tizenegyedikén lesz. A vendéglősök gondoskodtak meleg ételekről és kitűnő fajborokról. Pontos autóbuszjárat indul szombaton Temesvárról Ótelekre két órakor és hat órakor, míg Ótelekről az autóbusz vissza reggel hat órakor és délután félnégykor indul. Vasárnap Temesvárról reggel nyolc órakor, délelőtt tizenegykor, két órakor és este hét órakor, míg vissza Ótelekről reggel hat órakor, feltizkor, félegy órakor és délután öt órakor indul. Ótelekről az autóbusz hétfőn délután két órakor és hat órakor jön vissza Temesvárra. Temesvárról az autóbusz a józsefvárosi Fröbl-utca sarkán levő Háromfutó vendéglő mellől indul.

Argentina, Brazília és Uruguay-ba az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egységes III. osztályu hajók, "Cap Arcona" a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.
HAMBURG-DÉLAMERIKAI GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG
KLEIN GYULA
 ÜGYNÖKSÉGE
 Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.
 Filókák: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinia Goshan 41 bis Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chisinau, Str. Negustorilor, Casa Barbatilor Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonal Hamburgig.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: May János, Stere Mihály, Eichert Mária. Meghaltak: Gavrilivoe Endre 68, Geiger József 50, Keresztesi Péter 16 és Szekeres János 55 éves korában.

— **Végrehajtók kellemetlen fogadtatása.** **Tarfalog** János és **Oldi** Keresztély adóhivatali végrehajtók tegnap reggel megjelentek **Vörös Mihály** munkástelepi lakosnál, ahol foglalni akartak. Amikor azonban a lakásban tartózkodó **Vörös Mihályné** meghallotta, miről van szó, baltát kapott fel úgy, hogy a végrehajtóknak el kellett menekülni. Az ügyről jegyzőkönyvet vettek fel és jelentést tettek a gyárvarosi rendőrségen, ahol az megindította a vizsgálatot.

Solingeni acélárúk beretvák, ollók, hajvágógépek dus választékban
Franz Tejnor & Co.
 Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér 1. Tel. 615

— **Felakasztották a jelenkor legnagyobb gonosztevőjét.** Newyorkból jelentik, hogy a **leawnworthi** fegyház udvarán tegnap reggel akasztották föl a jelenkor egyik legnagyobb gonosztevőjét. Az illető **Panoran Charlie**, aki huszonhárom embert gyilkolt meg. A tárgyaláson igen cinikusan viselkedett és sajnálkozását fejezte ki azon, hogy elfogták, mielőtt még több embert gyilkolhatott volna meg. Azt mondta, hogy legszívesebben szeretne volna az egész emberiséget kipusztítani.

— **A lovagiatlan cseh vendég.** **Haber** **mann** cseh szocialistavezér nemrég Budapesten járt és tapasztalatairól beszámol a **Pravo Lidu** hasábjain. Cikke hemzseg a valótlanágoktól és a magyarországi viszonyokat igen kirívóan eseteleti. A 8 Órai Ujság visszautasítja **Habermann** vádjait, aki lovagiatlan volt a vendéglátó magyar nemzettel szemben. Az ujság egyben szemére veti a szociáldemokrata pártnak, hogy denunciált.

— **Bestialis anya.** Páris környékén **Juliette Benoit** özvegyasszony gyermeknek adott életet. Az ujszülöttet megfojtotta, aztán a kutyaóliba dobta, ahol azt a kutyák fölfalták. Az asszonyt a bérese jelentette föl, aki gyermekesontokat talált a kutyaóliban. Az asszony a rendőrségen beismerte tettét és esudálkozott azon, hogy a kutyák a gyenge esontokat is nem falták föl.

Uj kályhák állítása **fa burkolások** és mindennemű javítások szakszerűen és jutányosan készülnek
TORDAI és FARKAS
 cserépkályhák és kerámiaárúk raktára
 Temesvár, Buly. Carol (Hunyadi-ut) 18
 eolefn 2-38.

Nem ráta!
 De készpénzért olcsón vásárolhat férfi-, fiu- és gyermekruhát
FUCHS ruha-üzletében, Józsefváros, Skudier-tér 5. sz. a.
 Trenchcoat Lei 1400—
 Férfiöltöny : 990—
 Kammgarn-öltöny : 1500—
 Gumikabát : 620—
 Csikoszadrág : 395—
 Munkászadrág : 105—
 Gyermeköltöny : 170—

Kavaráni mész
Tordai cement
Gipsz
 Szigetelő és fedőlemezek
Nadfonatok
Trassz
 vagon-tételben és kicsinyben
Ifj. Reiter Simonnál
 Timisoara, Küttl-tér. Telefon 2-38

Tel. 206

F. PODRACZKY
 Timisoara II. ker., Iskola-utca 10.
 Műbutorokárpitos speciál bőrbutorokra.

Somatiune.
 Toti subscriitorii, de actiuni ai S.A. pentru Livrarea Curentului Electric, firma inreg. din Periam, cari pana acuma n-au achitat contravaloarea si spelele de fondare dupa actiunile lor subscribe, sunt invitati, de a plati neconditionat suma ce datoreaza la cassa S.A. pana la 20 Octomvrie 1930, fiindca in caz contrar drepturile acestor actionari in intarziere, vor inceta conform art. 170. si 171. Cod. Com. Ard.

Directiunea S. A. pentru Livrarea Curentului Electric.



A készítőnél azaz első kézből
 lehet legolcsóbban vásárolni. Ezért vásároljon
PERL JENO
 bőrdönsnél
 Bul. Berthelot (Kossuth L.-u.) 1, az udvarban. Utazóbörsöndöt, ridikült, akta-, iskola- és ovdatáskát és minden a szakmába vágó cikket.
 Kézikoffer 120 leitől.
 Valóoi bőrridikül 200 leitől.
 Javítások és festések lelkiismeretes és olcsón készülnek.

Sport

A vasárnapi mérkőzések. Vasárnap megkezdődik a bajnoki futballszézon és mindjárt a legerősebb csapatok mérkőz egymással össze kerülnek. A bajnoki mérkőzések színhelye a TMTE-pálya lesz. Délután három órakor a TAC a Banatallal találkozik, míg öt órakor a TMTE és a Kinizsi csapatok állnak egymással szembe. Mind a két csapat szorgalmasan készült az őszi szezonra és a bemutatkozó mérkőzések sorsa éppen ezért teljesen bizonytalan. Két selejtező mérkőzés is lesz és ezzel véglegesen eldőlt, hogy melyik egyesület kerül második osztályba. A Turul-pályán a Turul a Gyapjuiparral, míg a Rapid-pályán a Rapid a Kamarával kerül össze. Mindkét mérkőzés délután öt órakor kezdődik. Zenkivül még két barátságos mérkőzés lesz. Az Electrica-pályán az Electrica a Viktoriával mérkőzik. A túzdelem öt órakor indul meg. Az Inio-pályán a román Vulturul a Tricolorral méri össze erejét gyancsak öt órai kezdettel. A Patria Resicán a formában levő TMTE-vel küzd.

Rádió

Vasárnap. (Szeptember 14.) Budapest. 10 óra: Katolikus istentisztelet. 11 óra: Evangélikus istentisztelet, utána az operazenekar hangversenye. 2 óra: Gramofonzene. 4 óra: Magyar népdalok. 5 óra 15: Kiss Lajos és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra 15: A Mándits szalonzenekar hangversenye. 8 óra 15: Halász Gitta és Szedő Miklós operaáriákat énekelnek, utána Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 10 óra 25: Orgonahangverseny. 11 óra: Szimfonikus hangverseny. 3 óra 50: Szórakoztató zene. 7 óra: Kamarazene. **Breslau.** 10 óra 30: Táncczene és szórakoztató zene. **Belgrád.** 9 óra: Pravoszláv istentisztelet. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 30: Nemzeti dalok. 5 óra 30: Könnyű zene. 8 óra: Kamarazene. 9 óra: **Szimfonikus hangverseny.** 10 óra 15: Kávéházi zene. **Kattowitz.** 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Táncczene. **Morva-Ostrau.** 8 óra: Kálmán Imre Montmartrei ibolya című operettjének előadása, utána táncczene. **München.** 8 óra: Filharmonikusok hangversenye. **Prága.** 8 óra: Kálmán Imre A montmartrei ibolya című operettjének előadása. Utána táncczene. **Toulouse.** 8 óra 15: Operarészletek. 10 óra 40: Szórakoztató zene. **Langenberg.** 8 óra 10: Fall Leó Der liebe Augustin című operettjének előadása. Utána táncczene.

Hétfő. (Szeptember 15.) Budapest. 9 óra 15: Hangverseny. 12 óra: A postászenekar hangversenye. 5 óra 30: Katonazene. 7 óra 50: Zágon István Szegény leányt nem lehet elvenni című darabjának előadása a stúdióból. 10 óra: Hangverseny Polgár Tibor (zongora) és Temesváry János (hegedű) közreműködésével, utána Kiss Béla és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Zene. 3 óra 20: A Werba-zenekar hangversenye. 8 óra 35: Szimfonikus hangverseny, utána Korngold-jazz. **Breslau.** 7 óra 15: Offenbach Orpheus az al-

világban című vígoperájának előadása gramofonlemezekon. 8 óra 30: Német dalest. 9 óra 50: Szórakoztató zene. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 5 óra: Hangosfilm közvetítése. 8 óra: Mandolinhangverseny. 8 óra 30: Énekhangverseny. 9 óra 45: Könnyű zene. 10 óra 45: Gramofonzene. **Kattowitz.** 8 óra 30: Könnyű zene. **Langenberg.** 8 óra: Könnyű zene. 9 óra: Kamarazene, utána táncczene. **Morva-Ostrau.** 7 óra 35: Rádiókabaré. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 15: Jazz-band. **München.** 9 óra: Egy órai komoly zene. **Prága.** 9 óra: Szimfonikus hangverseny, utána táncczene. **Róma.** 9 óra: Szórakoztató zene. **Toulouse.** 7 óra 40: Tangók. 8 óra 15: Klasszikus zene. 9 óra: Operarészletek.

Kedd. (Szeptember 16.) Budapest. 9 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. 12 óra: Zene. 5 óra 30: Gramofonzene. 7 óra 30: Wagner Richárd Tannhäuser című operájának előadása, utána Pertis

Jenő és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: A Silyingzenekar hangversenye. 1 óra 10: Gramofonzene. 3 óra 20: Szórakoztató zene. 8 óra: Fall Leó emlékest. **Breslau.** 7 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Részletek Fall Leó műveiből. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 5 óra 30: Jazz-band. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 15: Operarészletek. **Kattowitz.** 8 óra: Kamarazene, utána táncczene. **Langenberg.** 8 óra: Szimfonikus hangverseny. **Morva-Ostrau.** 8 óra 35: Táncczene. 9 óra: Zongorahangverseny. 10 óra 15: Cigányzene. **München.** 7 óra 35: Rossini Szevillai borbély című operájának előadása. **Prága.** 8 óra: Hangverseny. 9 óra: Kamarazene. 10 óra 15: Cigányzene. **Róma.** 9 óra: Rossini Szevillai borbély című operájának előadása. **Toulouse.** 7 óra: Havai gitár. 8 óra 15: Dalok. 9 óra: Kamarazene. 10 óra 20: Szórakoztató és táncczene. **Varsó.** 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Táncczene.

Közgazdaság

Megválasztották a temesvári árutőzsde bíróságának tagjait

Az árutőzsde elnöki tanácsa tegnap délelőtt T o t i s z Rezső belga királyi konzul elnöklete alatt gyűlést tartott. A gyűlésen megválasztották a tőzsde évi költségvetését, majd foglalkoztak Stoica Miklós dr. szindikust lemondásával, aki tudvalevőleg speciális megbízást kapott, melynek következtében a bukaresti tőzsdén kell működését kifejtenie és ez indította arra, hogy lemondjon. A tőzsde elnöki tanácsa ezt tudomásul vette és Stoica Miklós dr.-nak eddigi működéséért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott meg. Az új szindikust a törvény értelmében majd a tőzsde ügynökök sorából választják meg. Végül huszonnégy tagból álló szakértő bizottságot választott meg a gyűlés, mely pörös ügyekben dönt majd. A szakértő bizottság tagjai Bromberger Márk, Klein Vilmos,

Birtler Adolf, Deutsch Emánuel, Grosz Imre, Brebenár Vazul, Catina Vazul, Leopold Endre, Por Béla, Por Aladár, Dengl Ferenc, Radó Lajos, Czilezer Lajos, Weisz Jenő, Szobotka Imre, Rotter Béla, Rotbarth Jakab, Perlesz Lajos, Hirsch Alfonz, Mihályffy Emil, Klein Imre és Bauer Henrik lettek. Minden peres ügy esetén a felek egy-egy bírót választanak maguknak, míg az elnököt a tőzsde tanács nevezi ki a szakértő bizottság tagjai sorából úgy, hogy a szakértő bizottság minden per esetén három tagból fog állni. A gyűlésen foglalkoztak még a tőzsde titkári állásának betöltésével is. A tanács Pacurariu János drt, a tőzsde jelenlegi titkárát állásában megerősítette és ezzel a gyűlés véget is ért.

Kölcsönmozdonyokkal szállítják a gabonát. Közöltük, hogy a gabonaértékesítési munkálatok keresztülvitelére az államvasutak igazgatósága kétszáz mozdonyt vett kölcsön a lengyel államvasutól. Tegnap a kölcsönmozdonyokból ötven darab megérkezett és azokat azonnal átadták a forgalomnak.

A regatban is esnek a gabonaárak. Egy napig tartó hausse után Brailában a gabonaárak újból estek. Az árak esikkenése jelentékeny és ennek tudható be, hogy Brailában tegnap alig kötöttek üzletet és a kikötőbe semmiféle árut nem szállítottak.

A szakszervezetek sürgetik a közmunkákat. A temesvári szakszervezeti választmányok látogatott ülést tartottak, amelyen a munkanélküliség problémájával foglalkoztak. Kimondták, hogy folytatják a múlt héten megkezdett akciójukat, amelynek célja a munkanélküliek segélyezésére nagyobb segélyalap teremtése. Követelik azonban, hogy a kormány és a város kezdjék meg végre a közmunkákat. Elhatározták, hogy a kérdést a holnapi városi nagytanács ülésen, továbbá a hét folyamán egy népgyűlés keretében is a nyilvánosság elé viszik.

A BÁNSÁGNAK JUT-E MAJD EBBŐL A PÉNZBŐL? A központi építkezési pénztár, amelyet olcsó házak építésére hívtak életre, házépítésre szerződést kötött egy olasz pénzesporttal. Az olaszok előnyös feltételek mellett a pénztárnak első részletként nyolcszáz ezer dollárt folyósítanak házépítés céljára. A szerződést úgy Auboin, a külföldi pénzesportok romániai ellenőre, mint a kormány gazdasági bizottsága jóváhagyta.

A Románia és Görögország között fenyegető vámháboru veszélye elmúlt. A görög kormány minisztertanácsi határozatából kifolyólag ugyanis felfüggesztették azt a három nap előtt kiadott rendelkezést, amely szerint a Romániából importált árukra a legmagasabb vámot róják ki. A görög kormány felmondotta ugyan a kereskedelmi szerződést Romániának, azonban minden marad a régiben.

Raducanu beszámolt a sikertelenségről. Raducanu volt miniszter tegnap kihallgatáson jelent meg Maniu miniszterelnöknél. Raducanu elnöke volt annak a bizottságnak, amely Bécsben az illetékes pénzügyekkel a román községek és városok háboru előtti adósságainak rendezéséről tárgyalt. Raducanu beszámolt a miniszterelnöknek a tárgyalásokról és közölte, hogy azok sikertelenül végződtek.

Tervezet a kereskedők megadóztatására. Bukarestből érkezik a híradás, hogy a pénzügyminiszter bizottságot nevezett ki a kereskedők és iparosok adókövetési rendszerének a reformálására. A tervezet elkészítésénél tekintetbe veszik a panaszokat, amelyeket a kereskedők az adókövetések ellen évek óta hangoztatnak.

Ismét esett a buza ára. A temesvári árutőzsde tegnap meglehetősen lanyha és üzletlenn volt. A buza ára ismét esett és az ideai bánási 79 kilogrammos buza métermázsája 390 leibe került. A zab métermázsája 235 lei, régi tengeri 300 lei, lábliszt métermázsája 250 leibe került. A gabonaárak nem hivatalos árfolyama a következő: 78—79 kilogrammos idei buza 335 lei, 79—80 kilogrammos 350—355 lei, tengeri 280 lei, árpa 220 lei, sörárpa 320 lei, bánási repce 780 lei, káposzta repce 700 lei, lábliszt 230 lei, korpa 205 lei és a zab métermázsája 290 lei.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 307, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 814, dollár 167.45, hollandi forint 67.62, dinár 2.98, francia frank 6.58½, olasz lira 8.78½, cseh korona 4.98, német марка 40, osztrák schilling 23.72, magyar pengő 29.42, belga frank 23.42.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Szeptember 13.) Leszámitolóbank 87.5, Kereskedelmi Bank 105, Angol-Magyar Bank 75, Pesti Hazai 176.5, Drasche 120, Csáky-Prackfalvi 9, Urikányi 93.5, Rima 67.5, Ságó 37.5, Általános Köszén 507, Beocsini 143, Spodium 116.2, Szikra —, Magyar cukor 93.5, Déleukor 96, Lipták —, Egis —, Nóva 25.2, Temesvári Szesz 24, Temesvári Sör —

Szerkesztői üzenetek

Többeknek. Az Ipari Munkaadók Szindikátusának sorsjegyhuzását november tizenhétedikére hálástották el. A román sorsjegyek ügyében Bukarestbe irtunk, ahonnan választ kapunk és azt majd tudatjuk.



A Hamburg-Amerika Line

világhírű német hajózársaság saját 180 elsőrangú, legmodernebbil berendezett gőzöseivel rendszeres összeköttetést tart fenn az

Fertővárosokat készséggel nyújt:

Egyesült Államokba (New-York), Kanadába Délamerikába összes államaiba, valamint a világ összes fontosabb kikötőibe. Minden tekintetben kiváló kiszolgálás és elhelyezés.

Hamburg-Amerika Line S. A. R.

TIMISOARA-Ceiate, Str. Mercy 2. ARAD, Str. Eminescu 12.

Próhirdetések

Alkalmazás

Mindenes szakácsnő szeptember 15-re felvétetik. Berger János, III., Hattyu-utca 28. (2672)

Állást keres

Fiatal házaspár

házmesternek ajánkozik. A férfi bádigos, víz-szerelő, jártas villany- és gőzfűtésben. Cim a kiadóban. (2647)

Középiskolát végeztek figyelmebe!

Referenciáim, külön és társasóráim, valamint évtizedbeli gyakorlatom és akadémiai képzettségem lelkiismeretes szakoktatásának eredményei teljes biztosítékot nyújtva, meggyőzőek! Gép-gyorsvita-helyes-szépírás, levelezés, könyvvitel, valamint **mindennemű irodai munkálatok gyakorlati értékel** bíró kiképzése. „Engelmann” akadémiát végzett, okl. gyorsíró, főkönyvelő, levelező. IV., Hunyadi-ut 13. (2584)

Gyermekes fiatal házaspár

házmesteri vagy bármilyen állást keres. Cimeket a kiadóba kérek. (2666)

Középkorú megbízható

mindenes szakácsnő állást keres. Cimeket a kiadóba kérek. (2671)

Adás-vétel

Komplett világos háló

sürgösen eladó. III., Dózsa-tér 6. Érdeklődni d. u. 3-6 óráig. (2646)

Fogász asszisztens

aki gyakorlatát a lipcei fogászati intézeten végezte, ezenkívül **Badenben** is kiváló orvosoknál asszisztens volt, úgy technikai, mint operatív kezelésben teljes jártassággal bír, kitűnő bizonyítványokra támaszkodik, azonnalra megfelelő állást keres mint asszisztens, vagy helyettes. **Drexler Ödön** Resica, Strada Neamtilor 2. Krassómege. (2649)

Vendéglő

szép berendezéssel, régi fennálló jó helyen azonnal eladó. IV., Begabalsor 10. (2653)

Elsőrendű tűzifa

legolcsóbb beszerzési forrása **Vendéglősök fatelepe**, Pálya-sor, Dohánybevaltóval szemben. Ugyanott ügynök felvétetik. (2626)

Olcson eladó

Fiat-személyautó jókarban lévő üvegezett kombinéval **Kakas József**, autójavitó műhelyében. II., Kertész-u. 18. (2621)

Hangverseny-zongora

fekete, alig használt eladó. Cim: Gyárváros, Coronini-tér 23, II. em. 7, délután 1-4 óra között. (2633)

Selyemgarnitúra

perzsaszőnyeg, egész uj 2.60/3.60 eladó. Cim: Gyárváros, Coronini-tér 23, II. em. 7, délután 1-4 óra között. (2636)

Világos tölgyfa ebédlő

és garnitúrák olcsón eladók. Cim: Gyárváros, Liget-ut 9, földsz. 2, délelőtt és délután 4-ig. (2637)

Kastélyból származó

antik butorok, ugyszintén férfiszoba bőrgarnitúrával, lámpák, perzsaszőnyegek, jó képek, függönyök, disztárgyak és 10 kgr. finom toll eladó. Cim a kiadóban. (2665)

Földrengés

46. folytatás.

— Jaj, még szerencsétlenséget csinál ez a kétségbeesett ember, — sikoltott benne a homályos sejtés.

Betessékelt a gyerekeket az osztályba és kihirdette:

— Sorba olvassatok és a vigyázók vigyázzanak! Én nekem most dolgom van és elmegyek. Ne halljak semmi rosszat, mire vissza jövök!

Ezzel máris elrohant.

Még jó, gondolta magában, hogy az ovodások a teljes tavasz beérkeztéig csak délután jönnek, mert nem tudta volna azokat úgy magukra hagyni, mint az iskolásokat.

Rohanva sietett ki a faluból.

Tudta, merre van a Gomolygó Flóris földje. Egyenesen arra tartott. Hogy hamarabb érhesse oda, egyenes irányban haladt. Nem kellett neki az örvény, a földeken át ment. Nehéz volt a még kemény fagyából föl nem engedett szántáson keresztül bukácsolni, fásasztó volt, de minderre nem gondolt most Kovács Klári tanítónő, aki csak egyre fohászott magában:

— Istenem, Istenem, csak későre ne érkezzem oda!

Izzadt a szaladásba, lihegett, nehezen lélekedett, de kitarotán és megállás nélkül törtetett tovább.

Végre közeledett a célhoz, amelyet már csak egy alacsony domboska takart el előle.

Fülett, hogy nem hallja-e meg a végzetes puskadörrenést.

— Teremtőm, hátha már lejátszódott a rettenetes tragédia! Mentse meg minket ettől!

És egyszerre látta, amint a domb mögöl a gyaloguton két ember alakja bukkan elő.

Az egyik Gomolygó Flóris volt. A másíknak a ruházatáról látzott, hogy az új telepések közül való.

Békésen haladtak egymás mellett és magatartásukból kivehető volt, hogy csendesesen beszélgetnek.

A kisasszonykában azonban a lélek hurja annyira tul volt feszítve, hogy a két férfi láttára önkénytelenül fölsikoltott.

— Flóris!

Azok nem voltak töle olyan

messzire, hogy a kétségbeesett hangot ne hallották volna. Nevének zengésére Gomolygó Flóris hirtelen fölütötte a fejét. És látta a kisasszonykát, amint az feléje rohan.

Erre maga is abba az irányba futott, amerről a lány közelgett.

— Hála Istennek, nem történt semmi baj, — ujjongott Kovács Klári, amikor szemben állott Flórisal.

És úgy kitárta a karjait, mintha ezt az embert, akiért remegett, hogy valami meggondolatlanságot talál elkövetni, minden további veszedelemből meg akarná óvni.

Flóris pedig, aki nem tudott idejében kellő távolságban megállani a kisasszonykától, vagy pedig az sietett tulságosan feléje, egyszerre a kitárt két kar között találta magát.

Nem tehetett mást, mint hogy maga is széjjel nyitotta a karjait.

Ott a szabad mezőn, Isten kéklő ege alatt összeölekeztek.

— Flóris!

— Kisasszonyka!

Az egész csak addig tartott, amíg ez a két kiáltás, amely egyszerre röppent ki ajkaik közül, elhagzott a levegőben.

Hirtelen széjjelváltak és zavartan néztek egymásra.

Valamivel távolabb tőlük állott a kolonista és a meghatottságtól elfordult. Azt hitte, hogy férj és feleség falálkozása ez.

— **Nagyon féltettem magát,** — szólalt meg kis vártatva a kisasszonyka.

— Mitől!

— Hoy valami bajt csinál azzal a puskával.

— Milyen puskával!

— Amelyik ott van a köpenyeg alatt.

— Honnan tudja? — kérdezte a gazda csodálkozva.

És a kisasszonyka elmondta, hogyan következtetett Flóris borzalmas szándékára.

— Nem történt meg, — szolt a gazda.

(Vége következik.)

Tizlompás esillár
elegáns tömör öntvény rendkívül olcsón eladó. Bővebbet Kraye drogüeria, Szt.-György-tér. (2669)

Olcson eladó

ház, mely áll két utcai szobából, konyhából, éléskamrából és kisebb gazdák, iparosok részére alkalmas. Ugyanott különféle háztartási tárgyak eladók. Besseneytelep, IV. utca 34. sz. (2668)

Lakás

Két szobás

lakás, Belvárostól pár percnye, kiadó. Érdeklődni d. u. 3-6 óráig. Telefon 5-19. (2654)

Szépen butorozott szoba

külön bejárattal, Dózsa-utca elején, teljes ellátással vagy anélkül 1 vagy két személynek kiadó. Hivatalnok(nő), tanár vagy tanító(nő) előnyben. Megtekintheő d. u. 4-fél 6-ig és 8 órakor este. Cim a kiadóban. (2601)

Szép utcai egyszobás

lakás október 1-re kiadó. Érdeklődni III., Mühle Vilmos-u. 24a. (2648)

Két szobás

modern lakás azonnalra kerestetik. Cim a kiadóban (2594)

Üzlethelyiségek

melyek irodáknak és raktároknak is igen alkalmasak, jutányosan kiadók. Cim: Gyárváros, Liget-ut 9, földsz. 2, délelőtt és délután 4-ig. (2638)

Lakás

szoba, konyha, éléskamra azonnalra kiadó. II., Uri-u. 17. (2664)

Családi ház

Mehala fő utcájában nagy kerttel azonnal beköltözhető. Érdeklődni I., Balázs-tér 1, I. em., ajtó 10. Nehéz Mihály. (2667)

Butorozott szoba

házas párnak kiadó. II., Burkus-u. 13. sarokház. (2674)

Kiadó

október 1-re 2 szép magas földszintes egyszobás lakás mellékhelyiségekkel. III., Kereszt-tér 2, pince, ajtó 11. Érdeklődni 1-7 óráig. (2659)

Különléle

Füszerezlet

kedvező fizetési feltételekkel átadó. Cim a kiadóban. (2652)

Ajánlom

tiszta fehér rizlingi boromat literenként 18 leiert, jóságáért felelek. Horga Pál vendéglős, II., Felsőárok-utca 1. (2650)

Izraelita családnál

egy-két deák felvétetik. II., Bányu-utca 14. (2593)

Schutzter Károlyné

névre szoló pirosigazolványa elveszett. Megtalálója a rendőrségen adja le. (2673)

Asztalosok figyelmébe!

Külső szerelési asztalos munkákat szakszerűen és jutányosan vállalok. Cimeket a kiadóba kérek. (2676)

Jobb házhelyek

az Erzsébetvárosban a Niemetzkerből (3 as villamos végállomása) már 50.000 leitől kezdve. (Hatóságilag jóváhagyott és telekkönyvileg foganatosított parcellázás.) Felvilágosítással szolgál Alföldi Géza dr. ügyvéd, Belváros, Lenau-tér 1, Eisenstädter-ház.

GROSSMANN SÁNDOR
R.-T. a gyárv. szertéplom mellett
Elsőrendű kabátészcsökeket ajánlunk.
Eladás csak készpénzért, ezért az ország legolcsóbb árát.
20 drb felperszát összesen 9000
" " Pecaniképzésma " 11.050
" " Valódi perzsa " 39.552
" " Valódi perzsa " 39.552

Egy értékes szőrmébundához

Konkurrenmentes

vegyesüzlet komplett berendezéssel, lakással olcsón kiadó. III., Helvét-utca 37. (2663)

Hollandi ebédlő

és egy gramofon réztölcsérrrel olcsón eladó. III., Kölcsey-u. 7. (2661)

Sürgösen eladó

családi ház két szoba, konyha, előszoba, mellékhelyiségekkel. Blaskovits-telep, Ráday-u. 12. (2670)

Eladó

Uj-Kisodán kis családi ház, 337 négyszögöl telekkel, 70.000 leiert, havi 1500 lei részletre. Bővebbet III., Kereszt-tér 2, pince, ajtó 11. Érdeklődni 1-7 óráig. (2660)

Rózsa, orgonafa

óriásgyümölcsű egres bokrok legkiválóbb fajtákban. Scholz és Bach kertészeti telep Timisoara, III., Sági-ut 120. Kérjen ingyen árjegyzéket. (2662)